

Ministero dell'Istruzione e del Merito  
Istituto di Istruzione Superiore "L. Cossa" - PAVIA  
Viale Necchi, 5 - Tel: 0382 33422  
Succursale: Viale Montegrappa, 26 – Tel: 0382575182  
email: [pvis01200g@istruzione.it](mailto:pvis01200g@istruzione.it) - [pvis01200g@pec.istruzione.it](mailto:pvis01200g@pec.istruzione.it)

**Codice CUP:** C14D24001140007

**Codice CIG:** B335D0AFCA

## CONTRATTO DI SERVIZI

**organizzazione percorsi di alternanza scuola lavoro all'estero tutto compreso**

**PON-FSE – Progetto dal titolo “Work Experience”**

**codice 10.6.6B-FSEPON “Per la scuola” 2014-2020 – Fondo FSE.**

**Azione 10.6.6B PCTO**

### TRA

ISTITUTO ISTRUZIONE SUPERIORE LUIGI COSSA, C.F. 96077960183 con sede in Viale Necchi, 5, 27100 Pavia, anche denominato “Istituto” o “istituto scolastico” nella persona del dirigente scolastico Cristina Anna Maria Comini, C.F. CMNCST64S52G388V, rappresentante legale pro-tempore dell'Istituto,

### E

ARFOTUR Srl, Ente di Formazione Accreditato al Miur, con sede in Via San Raffaele, 1 – 20121 MILANO (MI), di seguito chiamato “Ente” in persona del suo legale rappresentante Prof.ssa Clementi Stefania, C.F. CLMSFN73L59I234X

### PREMESSO CHE

il Dirigente Scolastico con decisione a contrarre prot. n. 15609. del 27/09/2024 ha affidato all'ente ARFOTUR il servizio di organizzazione percorsi di alternanza scuola lavoro all'estero tutto compreso la cui offerta è acquisita agli atti in data 26/09/2024 con prot. n. 15531.

### SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

La premessa, l'offerta dell'OE e il capitolato prot. n. 13394 del 03/09/2024 allegati, si ritengono e fanno parte integrante del contratto.

### Art. 1 Oggetto

L'istituzione scolastica affida all'Operatore Economico **ARFOTUR Srl** l'incarico di organizzare i percorsi di alternanza scuola-lavoro in Spagna e a Malta secondo l'offerta tecnica citata in premessa e di seguito riportata:

**Viaggio Destinazione:** Spagna (opzione 2 come da offerta tecnica); Malta (opzione 1 come da offerta tecnica), da ottobre a novembre 2024 per 21 giorni .

**Partecipanti:** n. 60 studenti in gruppi da 15 (4 moduli) più 2 docenti tutor/accompagnatore per ciascun gruppo.

Ministero dell'Istruzione e del Merito  
Istituto di Istruzione Superiore "L. Cossa" - PAVIA  
Viale Necchi, 5 - Tel: 0382 33422  
Succursale: Viale Montegrappa, 26 – Tel: 0382575182  
email: [pvis01200g@istruzione.it](mailto:pvis01200g@istruzione.it) - [pvis01200g@pec.istruzione.it](mailto:pvis01200g@pec.istruzione.it)

## Art 2. Descrizione dei servizi

Il Contraente si impegna a fornire i seguenti servizi:

- Garantire il trasporto aereo A/R con volo diretto di linea per la Spagna e per l'isola di Malta (e viceversa) per l'intero gruppo (ciascuno 15 studenti + 2 docenti tutor/accompagnatore) con imbarco di 1 bagaglio in stiva Kg 20 e 1 bagaglio personale in cabina per ciascun partecipante; I voli prevedranno per ciascun partecipante la gestione dei check in con emissione della carta di imbarco direttamente dall'agenzia;
- Accoglienza all'aeroporto di arrivo e assistenza per il luogo di destinazione;
- Garantire il trasferimento A/R dall'aeroporto di destinazione all'alloggio con accoglienza e assistenza in loco per tutta la durata della mobilità, compresa quella sanitaria;
- Garantire la fornitura di Travel Card per il trasporto pubblico per l'intero gruppo di ciascun modulo (compresi i docenti) per l'intera durata del soggiorno, al fine di consentire l'effettuazione di ogni attività del programma;
- Curare l'alloggio degli studenti con sistemazione di camere multiple, in base alla dimensione; Gli alloggi dovranno essere ubicati in zone non periferiche delle città e in prossimità delle fermate dei mezzi pubblici. Trattamento di pensione completa (colazione, pranzo e cena,) per l'intero periodo di soggiorno presso la residenza (in Host Family a Malta) che, dal punto di vista ricettivo e dell'ospitalità risponda agli standard di qualità previsti dai soggiorni all'estero;
- Alloggio dei docenti presso residenza con sistemazione di camera singola con bagno privato. Gli alloggi dovranno essere ubicati in zone non periferiche delle città e in prossimità delle fermate dei mezzi pubblici. Trattamento di pensione completa (colazione, pranzo e cena) per l'intero periodo di soggiorno presso la residenza;
- Garantire la possibilità di usufruire eventualmente di un servizio dietetico speciale per soggetti con patologie particolari, allergie o intolleranze alimentari senza costi extra per docenti e alunni in Spagna, extra fee a Malta per gli alunni, da corrispondere alle Host Families oltre al pagamento della Eco tax, pari a € 5 per ciascun studente di età uguale o maggiore a 18 anni, da versare in loco;
- Individuare l'impresa ospitante per la realizzazione del percorso di alternanza scuola lavoro, per un totale di n. 90 ore, realizzate secondo quanto descritto nell'offerta tecnica, parte integrante del presente contratto;
- Curare il rilascio per ogni allievo di un attestato che documenti le ore svolte (pari a n. 90 ore) e le competenze acquisite durante tutto il percorso di PCTO;
- Accesso gratuito alla Piattaforma di formazione e-learning (30 ore) in aggiunta alle 90 svolte in Spagna e a Malta - Titolo e-learning "Orientamento alle nuove professioni" e rilascio attestato finale e certificazione delle competenze acquisite, monte ore PCTO aggiuntive pari a n. 30 (in aggiunta alle 90);
- Fornire il Personale in loco per un costante supporto al progetto;
- Garantire la Copertura assicurativa, professionale RC, stipulata con la compagnia Europe Assistance, in conformità con quanto previsto dalla vigente normativa in ambito di organizzazione e intermediazione e vendita di prodotti e servizi turistici;
- Assicurazione individuale a ciascun partecipante: con la compagnia AMITOUR – GLOBAL

[www.iiscossapavia.edu.it](http://www.iiscossapavia.edu.it)

Codice Meccanografico IIS: PVIS01200G – IPSCT: PVRC01201E – ITI: PVTF012014 – Serale: PVRC01251X  
Codice Fiscale 96077960183- Codice Univoco UF9L6W

Ministero dell'Istruzione e del Merito  
Istituto di Istruzione Superiore "L. Cossa" - PAVIA  
Viale Necchi, 5 - Tel: 0382 33422  
Succursale: Viale Montegrappa, 26 – Tel: 0382575182  
email: [pvis01200g@istruzione.it](mailto:pvis01200g@istruzione.it) - [pvis01200g@pec.istruzione.it](mailto:pvis01200g@pec.istruzione.it)

ASSISTANCE di Amiasistance leader nel settore del turismo che prevede:

- ✓ Assistenza alla Persona
  - ✓ Rimborso Spese Mediche
  - ✓ Assicurazione Bagaglio ed effetti personali
  - ✓ Fermo per quarantena o lockdown
- Fondo di garanzia per rischio insolvenza o fallimento: "Fondo IL SALVAGENTE" di Torino, ai sensi del comma 2 dell'articolo 50 del Decreto Legislativo 23 maggio 2011 numero 79 e sue successive modificazioni e/o integrazioni;
  - Provvedere all'individuazione di n. 1 Tutor Aziendale in affiancamento per i corsisti per ciascun modulo. Il tutor aziendale avrà il compito di pianificare e facilitare i percorsi di inserimento e apprendimento in azienda, di coordinare, controllare e verificare il buon andamento del percorso insieme ai docenti Tutor accompagnatori. Il Tutor Aziendale dovrà compilare assieme al tutor scolastico il registro didattico della piattaforma del PON e stilerà a fine corso, la documentazione necessaria alla realizzazione del progetto (convenzioni, registri presenza, schede di monitoraggio) e il programma delle attività effettivamente svolte.;
  - Fornire alla SA l'incarico dei tutor aziendali e il relativo curriculum vitae e tutta la documentazione a corredo richiesta dal bando PON PCTO;
  - Garantire la presenza di corrispondenti dell'agenzia come riferimento per supporto tecnico e assistenza al gruppo 24H per l'intera durata del soggiorno, per ogni esigenza del gruppo;
  - Fornire la documentazione pre-partenza: Predisposizione "kit Buon Viaggio" contenente tutte le informazioni dettagliate dei servizi di trasporto, logistici, turistici, ricettivi e formativi del progetto, tra cui:  
carte di imbarco in originale, programma di viaggio, customer satisfaction report, dettaglio famiglie ospitanti "host family kit", ecc.

### **Art. 3 Condizioni di pagamento e costi**

- L'istituzione scolastica, a fronte del servizio offerto, attivato e concluso, che prevede come da bando ministeriale:
- Diaria allievi
- Diaria accompagnatori
- Spese viaggio
- Tutor esterno (aziendale)

si impegna a corrispondere all'Ente ARFOTUR Srl la somma omnicomprensiva di euro 30.006,00 a modulo per un totale omnicomprensivo di € 120.024,00 per n.ro 4 moduli, che sarà liquidato entro 10 gg data fattura da emettere al rientro di ciascun gruppo, previo

Ministero dell'Istruzione e del Merito  
Istituto di Istruzione Superiore "L. Cossa" - PAVIA  
Viale Necchi, 5 - Tel: 0382 33422  
Succursale: Viale Montegrappa, 26 - Tel: 0382575182  
email: [pvis01200g@istruzione.it](mailto:pvis01200g@istruzione.it) - [pvis01200g@pec.istruzione.it](mailto:pvis01200g@pec.istruzione.it)

ricevimento dell'acconto da parte del Ministero.

La scuola corrisponderà il costo dovuto esclusivamente per i moduli che saranno attivati, previa comunicazione degli elenchi degli studenti partecipanti.

In caso di rinunce da parte dei partecipanti, la scuola potrà sostituire i partecipanti con altri studenti in graduatoria, corrispondendo per tale modifica solo il costo extra del cambio nome sui biglietti aerei.

#### **Art. 4 Modifiche contrattuali**

Eventuali modifiche al contratto stipulato tra le parti dovranno avvenire esclusivamente per iscritto sotto pena di nullità dell'intero contratto.

#### **Art. 5 Trattamento dei dati personali**

L'Istituzione Scolastica fa presente, ai sensi e per gli effetti della Legge 675/1996 e del Regolamento (UE) 2016/679 e del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196, che i dati personali forniti dal contraente saranno oggetto di trattamento (nel rispetto della normativa vigente e degli obblighi di sicurezza e riservatezza) finalizzato agli adempimenti richiesti dall'esecuzione di obblighi di legge e di contratto, o comunque connesso alla gestione dello stesso. Tali dati potrebbero essere comunicati, per le medesime esclusive finalità, a soggetti cui sia riconosciuta da disposizione di Legge la facoltà di accedervi.

#### **Art. 6 Norme di rinvio**

Per quanto non specificatamente richiamato nel presente documento si rinvia alla normativa vigente in materia e a quanto previsto nell'offerta tecnica.

#### **Art. 7 Obblighi di riservatezza**

Il contraente ha l'obbligo di mantenere riservati i dati e le informazioni, ivi comprese quelle che transitano per le apparecchiature di elaborazione dati, di cui venga in possesso e, comunque, a conoscenza, di non divulgarli in alcun modo e in qualsiasi forma e di non farne oggetto di utilizzazione a qualsiasi titolo per scopi diversi da quelli strettamente necessari all'esecuzione del presente contratto.

#### **Art. 8 Forma e oneri contratto**

Il presente contratto è stipulato mediante scrittura privata in forma cartacea con firma digitale dell'Amministrazione Scolastica e scambio di comunicazione con il contraente attraverso pec. L'operatore provvederà a restituire firmato digitalmente il presente atto di Stipula entro 3gg dalla sua ricezione.

#### **Art 9 Foro competente**

In caso di controversia tra le parti aventi per oggetto l'Interpretazione e/o l'esecuzione del presente contratto il Foro competente è esclusivamente quello di Pavia



Ministero dell'Istruzione



UNIONE EUROPEA  
Fondo sociale europeo

Ministero dell'Istruzione e del Merito  
Istituto di Istruzione Superiore "L. Cossa" - PAVIA  
Viale Necchi, 5 - Tel: 0382 33422  
Succursale: Viale Montegrappa, 26 - Tel: 0382575182  
email: [pvis01200g@istruzione.it](mailto:pvis01200g@istruzione.it) - [pvis01200g@pec.istruzione.it](mailto:pvis01200g@pec.istruzione.it)

**Per l'Ente ARFOTUR Srl**  
Il Rappresentante Legale  
*Clementi Stefania(\*)*

**Per l'Istituto Istruzione Superiore "L. Cossa"**  
Il Dirigente Scolastico  
*Cristina Anna Maria Comini(\*)*

(\*) documento informatico firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs 82/2005 s.m.i. e norme collegate

**[www.iiscossapavia.edu.it](http://www.iiscossapavia.edu.it)**

Codice Meccanografico IIS: PVIS01200G - IPSCT: PVRC01201E - ITI: PVTF012014 - Serale: PVRC01251X  
Codice Fiscale 96077960183- Codice Univoco UF9L6W